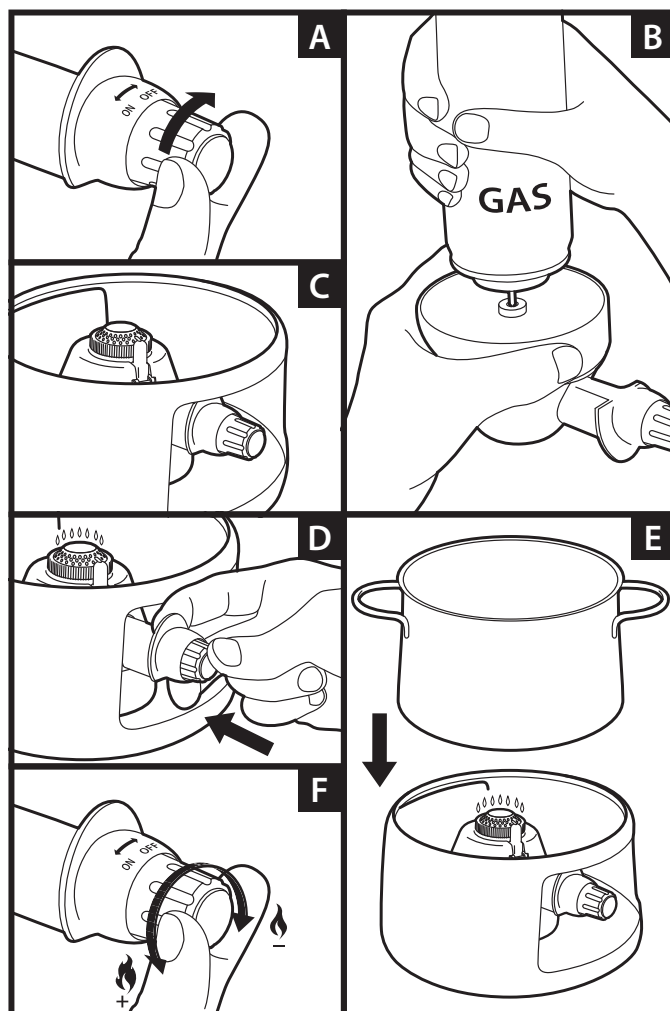
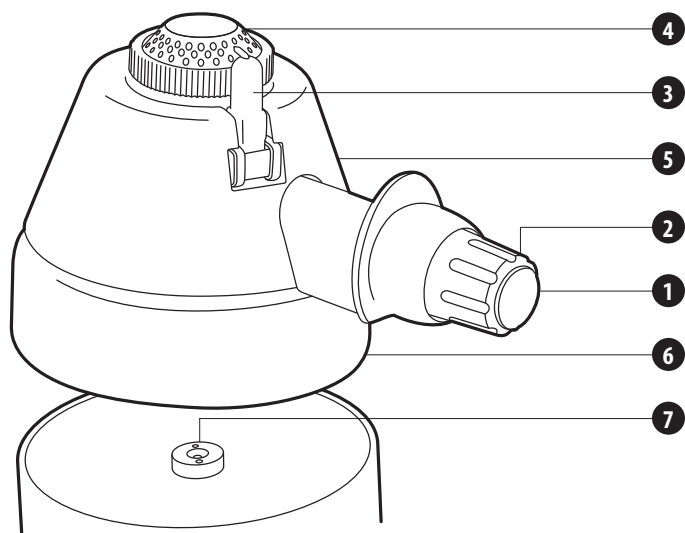


Siesta

Gas burner
 Plynový hořák
 Gasbrenner
 Brûleur à gaz
 Fornello a gas
 Quemador de gas
 Queimador de gás
 Palnik gazowy
 Plynový horák
 Газовая горелка



en We congratulate you on the purchase of this Tescoma product. Thank you for buying Tescoma. If needed, please contact your retailer or Tescoma at www.tescoma.com.

GAS BURNER SIESTA

CHARACTERISTICS

Gas burner SIESTA is suitable for comfortable and safe preparation of meat, cheese and chocolate fondues in the Fondue SIESTA set for 6 people. Ignition at a single press of a button, provided with a smooth flame control. The solid gas burner is made of resistant metal and heat-resistant plastic. It is fuelled with standard lighter fluid and is suitable for use indoors and outdoors.

DESCRIPTION

1. Ignition button
2. Flame intensity regulator
3. Flame igniter
4. Burner head
5. Burner body
6. Fluid chamber
7. Filling valve

BEFORE FIRST USE

Study these instructions thoroughly, follow them and keep them for future reference.

BEFORE EACH USE

Use the SIESTA gas burner for making fondue in the Fondue SIESTA set for 6 people in accordance with the applicable local regulations for using pressurised gas receptacles. Use and store the SIESTA gas burner in well-aired rooms beyond the reach of inflammable objects and materials (the minimum distance is 100 cm). Never use or repair a gas burner that is in any way distorted, damaged or leaking.

FILLING

For safety reasons, the SIESTA gas burner comes without fluid. Use **standard lighter fluid** (butane) for filling.

Before each filling, turn the flame intensity regulator clockwise to the end right position, **OFF** (A). Hold the burner by the fluid chamber and turn upside down. Insert a refilling container with lighter fluid into the filling valve and fill the burner **by repeatedly pushing on the container for several seconds** (B). While filling, do not hold the SIESTA gas burner by the burner head and do not put it down with the head down – this could damage the burner. Always **wait at least 5 minutes** in each filling before temperature of the gas in the chamber stabilises.

Notice

The weight of the burner without lighter fluid is 372 g.

The maximum permitted weight of the burner with fluid inside is 390 g.

The rated input of the burner is 0.53 kW, the maximum fluid consumption is 40 g/hour.

Use exclusively high-quality fluid (butane) from brand-name manufacturers intended for lighters.

Shake the refilling container with lighter fluid before each filling.

Check before each filling whether the filling valve of the gas burner is clean – unclogged.

Filling the burner using containers other than those intended for refilling lighters may be dangerous!

Fill with fluid only in well-aired rooms or outdoors.

Do not fill with fluid near an open fire, operating appliances or other people.

Do not cool down the SIESTA gas burner before filling.

Do not overfill the gas burner – once the fluid begins to spray away from the filling valve, the chamber is full.

If you overfill the gas burner (a high red and yellow flame will appear after ignition), take the burner outdoors and release some of the fluid.

USE

Placement

Insert the SIESTA gas burner from above into the stainless steel stand of the Fondue SIESTA set for 6 people so that the ignition button is easy to reach (C).

Flame ignition

Turn the flame intensity regulator counter-clockwise to the end left position, **ON**, where the moderately leaking fluid is audible.

Press and hold the ignition button and press the **PUSH ignition button** with your thumb – in this way you will ignite the flame (D).

After flame ignition, place on the stand the stainless steel vessel with oil for making meat fondue or the stainless steel vessel with water for making cheese or chocolate fondue in the ceramic vessel (E).

Adjusting flame intensity

Adjust flame intensity by turning the flame intensity regulator counter-clockwise to the left (+) or clockwise to the right (-) (F).

A blue flame signals **optimum temperature** of the flame. If the flame turns red, this means that there is not enough fluid in the fluid chamber. In that case, extinguish the flame, leave the burner to cool down, remove it from the stainless steel stand and fill with butane again.

Filling the chamber of the SIESTA gas burner to its top gives **0.5 to 2 hours of operation** depending on the flame intensity in use. When making fondue in the usual way, the contents usually give 1.5 to 2 hours of operation.

Notice

Do not use or disassemble a malfunctioning gas burner.

Do not touch the burner head or body before they cool down – risk of burning.

If fluid escapes from the gas burner in use with the flame regulator set to the OFF position, take the burner immediately outdoors, leave all fluid to escape and do not use the burner any more.

Extinguishing the flame

Turn the flame intensity regulator clockwise to the right position, **OFF**, whereby the fluid intake is closed and the flame is extinguished.

Notice

Leave the SIESTA burner to cool down after each use – risk of burning. Before storage, make sure that the flame intensity regulator is turned to the end right position, OFF.

MAINTENANCE

Cleaning

When needed, wipe the gas burner with a moistened cloth and dry carefully. Avoid using inflammable substances, sharp objects or sand-based agents to clean. **Do not wash** the gas burner **in a dishwasher!**

Storage

Store the gas burner in the original packaging, always in a horizontal position so that the burner head points upwards.

Store the gas burner in a well-aired place out of the direct influence of heat or steam, sunshine and **beyond the reach of children.**

NOTICE

Do not remove the burner head or the filling valve. Never repair a malfunctioning or irregular burner yourself. In case of defect, always deliver it to a Tescoma service centre. For safety reasons, always send the product for repair without the fluid content; always close the gas valve after emptying the chamber.

WARNING

A filled gas burner contains pressurised flammable gas – use and handle with extra care. An extremely high temperature exists above the visible part of the flame. Be extra careful to avoid burning and fire.

The accessible parts of the gas burner may be very hot – risk of burning and injury.

Do not ignite the burner aiming it at your face, clothing, other people or inflammable materials.

Do not leave the gas burner unattended in use.

Check the gas inlet for proper closing after each use.

Always leave the gas burner to cool down entirely before storage.

Do not expose the gas burner to open fire, direct sunshine and temperatures exceeding 40 °C.

Do not immerse the product in water, do not dispose of by piercing or burning.

When filling the gas burner, observe also the safety instructions provided on the refilling container with the fluid.

Keep out of the reach of children.

5-YEAR WARRANTY

A 5-year warranty period applies to this product from the date of purchase.

The warranty never covers defects:

- due to improper use incompatible with the Instructions for use

- resulting from an impact, fall or mishandling

- due to unauthorised repairs, or alterations, to the product.

In case of justified complaint please contact your retailer or one of the service centres; for a list of these please refer to www.tescoma.com.

☺ Blahopřejeme k zakoupení výrobku Tescoma a děkujeme za důvěru projevenou naší značkou. V případě potřeby se prosím obraťte na svého prodejce nebo na firmu Tescoma prostřednictvím www.tescoma.com.

PLYNOVÝ HOŘÁK SIESTA

CHARAKTERISTIKA

Plynový hořák SIESTA je vhodný pro komfortní a bezpečnou přípravu masového, sýrového a čokoládového fondue v soupravě Fondue SIESTA pro 6 osob. Zapaluje se jediným stisknutím tlačítka, je opatřen plynulou regulací plamene. Masivní plynový hořák je vyroben z odolného kovu a žáruvzdorného plastu, plní se běžným plynem do zapalovačů, je vhodný pro domácí i venkovní použití.

POPIS

1. Tlačítko pro zapalování
2. Regulátor intenzity plamene
3. Zapalovač plamene
4. Hlavice hořáku
5. Tělo hořáku
6. Plynový zásobník
7. Plnicí ventil

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Prostudujte důkladně tento návod, dodržujte jeho pokyny a uschovejte jej pro další použití.

PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM

Plynový hořák SIESTA použijte k přípravě fondue v soupravě Fondue SIESTA pro 6 osob, v souladu s platnými místními nařízeními pro použití plynových nádob pod tlakem. Plynový hořák SIESTA používejte a skladujte v dobře větraných místnostech, mimo dosah hořlavých předmětů a materiálů (min. vzdálenost 100 cm). Plynový hořák, který je jakýmkoliv způsobem deformován, poškozen nebo netěsní, v žádném případě nepoužívejte ani neopravujte.

PLNĚNÍ

Plynový hořák SIESTA je z bezpečnostních důvodů dodáván bez plynové náplně. K plnění použijte **běžný plyn do zapalovačů** (butan).

Před každým plněním otočte regulátor intenzity plamene po směru hodinových ručiček zcela doprava **do polohy OFF** (A).

Hořák uchopte za plynový zásobník a otočte dnem vzhůru. Nádobu s plynem do zapalovačů zasuňte do plnicího ventilu a **opakovaným několik sekund trvajícím stlačením** hořák naplňte (B).

Během plnění nedržte plynový hořák SIESTA za hlavici hořáku, ani jej na hlavici hořáku nestavte – nebezpečí poškození. Po každém plnění **vyčkejte nejméně 5 minut**, dokud se teplota plynu v zásobníku hořáku neustálí.

Upozornění

Hmotnost hořáku bez plynové náplně je 372 g.

Maximální povolená hmotnost hořáku s plynovou náplní je 390 g.

Jmenovitý příkon hořáku je 0,53 kW, maximální spotřeba plynu: 40 g/hod.

Používejte výhradně kvalitní plyn (butan) od značkových výrobců určený pro plnění zapalovačů.

Před každým plněním plnicí nádobu s plynem do zapalovačů nejprve protřepete.

Před každým plněním zkontrolujte, zda je plnicí ventil plynového hořáku čistý – nezasazený.

Plnění hořáku z jiných typů nádob, než z nádob určených pro plnění zapalovačů, může být nebezpečné! Plňte plynem pouze v dobře větraných místnostech nebo ve venkovním prostředí.

Neplňte plynem v blízkosti otevřeného ohně, zapnutých elektrických spotřebičů či jiných osob.

Plynový hořák SIESTA před plněním neochlazujte.

Plynový hořák nepřepřiluhujte – jakmile během plnění začne tekutý plyn stříkat zpět z plnicího ventilu, je zásobník plný.

Pokud plynový hořák přeplníte (projeví se vysokým červenožlutým plamenem po zažehnutí), vynesete hořák do venkovního prostředí a část plynu upustíte.

POUŽITÍ

Umístění

Plynový hořák SIESTA vložte shora do nerezového stojanu soupravy Fondue SIESTA pro 6 osob tak, aby tlačítko zapalování bylo snadno dostupné (C).

Zažehnutí plamene

Regulátor intenzity plamene otočte proti směru hodinových ručiček zcela doleva **do polohy ON**, abyste slyšeli slabě unikající plyn.

Tlačítko zapalování přidržte a palcem stiskněte **tlačítko zapalování PUSH** - zažehněte plamen (D).

Po zažehnutí plamene postavte na stojan nerezovou nádobu s olejem pro přípravu masového fondue, případně nerezovou nádobu s vodou pro přípravu sýrového nebo čokoládového fondue v keramické nádobě (E).

Nastavení intenzity plamene

Otáčením regulátoru proti směru hodinových ručiček doleva (+) nebo po směru hodinových ručiček doprava (-) nastavte intenzitu plamene (F).

Modrá barva plamene signalizuje jeho **optimální teplotu**. Pokud se plamen zbarví do červená, znamená to, že plyn v zásobníku dochází. V takovém případě plamen uhasete, hořák ponechte vychladnout, vyjměte jej z nerezového stojanu a znovu naplníte butanem.

Zcela naplněný zásobník plynového hořáku SIESTA postačí na **0,5 až 2 hodiny provozu**, dle používané intenzity plamene. Při běžně připravovaném fondue postačí naplnit obvykle na 1,5–2 hodiny provozu.

Upozornění

Pokud plynový hořák nefunguje správně, nepoužívejte jej, ani nedemontujte.

Nedotýkejte se hlavice hořáku ani těla hořáku dokud nevychladnou – nebezpečí popálení.

Pokud z plynového hořáku během použití s regulátorem plamene nastaveným do polohy OFF uniká plyn, přeneste jej ihned do venkovního prostředí, veškerý plyn nechejte uniknout a hořák dále nepoužívejte.

Uhašení plamene

Regulátor intenzity plamene otočte po směru hodinových ručiček doprava **do polohy OFF**, čímž uzavřete přívod plynu a plamen zhasne.

Upozornění

Po každém použití nechte hořák SIESTA vychladnout – nebezpečí popálení. Před uskladněním se ujistěte, že regulátor intenzity plamene je otočen zcela vpravo v poloze OFF.

ÚDRŽBA

Čištění

V případě potřeby plynový hořák **otřete navlhčenou utěrkou a pečlivě osušte**. K čištění nepoužívejte hořlavé látky, ostré předměty ani čisticí prostředky na bázi písku. Plynový hořák **nemyjte v myčce!**

Skladování

Plynový hořák skladujte v původním obalu, vždy ve vodorovné poloze tak, aby hlavice hořáku směřovala vzhůru. Plynový hořák skladujte na dobře větraném místě, mimo přímý vliv tepla nebo páry, slunečního svitu a **mimo dosah dětí**.

UPOZORNĚNÍ

Hlavici hořáku ani plnicí ventil neuvolňujte, nefunkční nebo nesprávně fungující hořák sami neopravujte. V případě závady jej vždy doručte do servisního střediska Tescoma. Z bezpečnostních důvodů výrobek plynový hořák vždy zcela vychladnout, po úplném vyprázdnění zásobníku vždy uzavřete plynový ventil.

VAROVÁNÍ

Naplněný plynový hořák obsahuje hořlavý plyn pod tlakem – jeho použití a manipulaci věnujte zvýšenou pozornost.

Nad viditelnou částí plamene je extrémně vysoká teplota. Mimořádnou pozornost věnujte zabránění vzniku popálení a ohně.

Přístupné části plynového hořáku mohou být velmi horké – nebezpečí popálení a zranění osob. Hořák nezapalujte proti obličejí, oblečení, jiným osobám ani hořlavým materiálům.

Během používání neponechávejte plynový hořák bez dozoru.

Po každém použití zkontrolujte správné uzavření přívodu plynu.

Před uskladněním ponechte plynový hořák vždy zcela vychladnout.

Plynový hořák nevystavujte otevřenému ohni, přímému slunci ani teplotám vyšším než 40 °C.

Výrobek nenorťte do vody, neničte proražením, nevhazujte do ohně.

Při plnění plynového hořáku se řiďte i bezpečnostními pokyny uvedenými na plnicí nádobě s plynem.

Udržujte mimo dosah dětí.

5 ROKŮ ZÁRUKA

Na tento výrobek je poskytována 5letá záruka, počínaje dnem prodeje.

Záruka se zásadně nevztahuje na tyto případy:

- výrobek byl používán v rozporu s Návodem k použití

- závady byly způsobeny úderem, pádem či neodbornou manipulací

- na výrobku byly provedeny neautorizované opravy a změny.

V případě oprávněné reklamace se prosím obraťte na svého prodejce nebo na některé z servisních středisek, seznam na www.tescoma.com.

Wir gratulieren zum Kauf des Produktes Tescoma und danken für Ihr in unsere Marke gezeigtes Vertrauen. Im Bedarfsfall wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, bzw. an die Firma Tescoma über www.tescoma.com.

GASBRENNER SIESTA

EIGENSCHAFTEN

Der erstklassige Gasbrenner für komfortable und sichere Zubereitung von Fleisch-, Käse- sowie Schokoladenfondue im Fondue-Set SIESTA für 6 Personen. Es ist mit einer Knopfbetätigung leicht anzuzünden, die Flamme lässt sich stufenlos einzustellen. Der massive Gasbrenner ist aus festem Metall und hitzebeständigem Kunststoff hergestellt und wird mit handelsüblichem Feuerzeuggas befüllt, er ist für Haus und Garten geeignet.

BESCHREIBUNG

1. Zündknopf
2. Flammenregler
3. Flammenanzünder
4. Brennerkopf
5. Körper des Gasbrenners
6. Gasbehälter
7. Füllventil

VOR ERSTEM GEBRAUCH

Gründlich die vorliegende Anleitung durchlesen, die Hinweise beachten und für den nächsten Gebrauch aufbewahren.

VOR JEDEM GEBRAUCH

Der Gasbrenner SIESTA ist für die Zubereitung von Fondue im Fondue SIESTA pro 6 Personen im Einklang mit örtlichen Verordnungen für den Gebrauch von Druckbehältern vorgesehen. Der Gasbrenner SIESTA soll in gut belüfteten Räumlichkeiten, außer Reichweite von brennbaren Stoffen und Materialien gelagert werden (mind. 100 cm davon entfernt). Das verformte, beschädigte oder undichte Gasbrenner keineswegs verwenden, bzw. reparieren.

BEFÜLLEN

Aus Sicherheitsgründen erfolgt die Lieferung von Gasbrenner SIESTA ohne die Gasfüllung. Zum Befüllen **handelsübliche Feuerzeuggas** (Butan) verwenden.

Vor jedem Befüllen den Flammenregler im Uhrzeigersinn nach rechts **in die Position OFF** drehen (A).

Den Gasbehälter des Gasbrenners greifen und das Gerät auf den Kopf stellen. Die Gasfüllung ins Füllventil schieben und **wiederholt für einige Sekunden gedrückt halten** und somit den Gasbrenner füllen (B).

Beim Befüllen den Gasbrenner SIESTA am Brennerkopf nicht halten, bzw. nicht auf den Kopf stellen - Beschädigungsgefahr. Nach jedem Befüllen **mind. 5 Minuten abwarten**, damit sich die Temperatur im Gasbehälter stabilisieren kann.

Hinweis

Das Gewicht des Gasbrenners ohne Gasfüllung beträgt 372 g.

Das max. zulässige Gewicht des Gasbrenners mit der Gasfüllung beträgt 390 g.

Die Nennleistung des Gasbrenners beträgt 0,53 kW, der max. Gasverbrauch: 40 g/Stunde.

Ausschließlich hochwertiger Gasfüllung (Butan) von den Markenherstellern verwenden, die zum Füllen von Gas-Feuerzeugen vorgesehen ist.

Vor jedem Befüllen zuerst das Gasbehälter schütteln.

Vor jedem Befüllen das Füllventil auf Verschmutzung / Verstopfung überprüfen.

Es kann gefährlich sein, zum Befüllen des Gasbrenners andere als für das Befüllen der Feuerzeuge vorgesehene Gasfüllungen zu verwenden!

Mit Gas nur in gut belüfteten Räumlichkeiten, bzw. im Freien arbeiten.

Mit dem Gas in der Nähe von offenen Flammen, eingeschalteten Elektrogeräten, bzw. anderen Personen nicht befüllen.

Den Gasbrenner SIESTA vor dem Befüllen nicht abkühlen.

Den Gasbrenner nicht überfüllen – Spritzt beim Befüllen das flüssige Gas aus Füllventil heraus, ist das Gasbehälter voll gefüllt.

Beim Überfüllen des Gasbrenners erscheint eine hohe rotgelbe Flamme nach der Anzündung, der Gasbrenner ins Freie bringen und Gasfüllung ein bisschen entweichen lassen.

GEBRAUCH

Installation

Den Gasbrenner SIESTA von oben in den Edelstahl-Ständer des FondueSETS SIESTA für Personen einlegen. Der Zündknopf soll gut zugänglich sein (C).

Anzündung der Flamme

Den Flammenregler gegen Uhrzeigersinn voll nach links **in die Position ON** drehen, wobei das stille Zischen von entweichendem Gas zu hören ist.

Den Zündknopf gedrückt halten und mit dem Daumen **den Zündknopf PUSH** betätigen – die Flamme anzünden (D).

Nach der Anzündung der Flamme auf den Brennerständer den Edelstahl-FondueTopf mit Öl für die Zubereitung von Fleischfondue, bzw. auf den Edelstahl-FondueTopf mit Wasser für die Zubereitung von Käse-, bzw. Schokoladenfondue im keramischen FondueTopf stellen (E).

Einstellung der Flammengröße

Mit dem Drehen des Flammenreglers nach links gegen den Uhrzeigersinn (+) oder im Uhrzeigersinn nach rechts (-) die Flammengröße einstellen (F).

Die blaue Farbe der Gasflamme bedeutet eine **optimale Brenntemperatur**. Ist die Gasflamme rot, geht das Gas im Behälter aus. In solchem Fall die Flamme löschen, der Gasbrenner abkühlen lassen, aus dem Edelstahl-Ständer herausnehmen und mit Butan wieder füllen.

Nach der eingestellten Flammengröße reicht die Gasfüllung des Gasbrenners SIESTA für **0,5 bis 2 Betriebsstunden**. Beim üblich zubereiteten Fondue reicht die Gasfüllung für ca. 1,5–2 Betriebsstunden.

Hinweis

Arbeitet der Gasbrenner nicht ordentlich, bitte weder verwenden noch demontieren.

Bevor der Brennerkopf, bzw. -körper nicht abgekühlt ist, bitte nicht berühren - Verbrennungsgefahr.

Fließt Gas aus dem Gasbrenner beim Gebrauch mit dem in die Position OFF eingestellten Flammenregler, bringen Sie den Gasbrenner unverzüglich ins Freie, sämtliche Gasfüllung entweichen lassen und den Gasbrenner nicht mehr verwenden.

Löschen der Gasflamme

Den Flammenregler im Uhrzeigersinn nach rechts **in die Position OFF** drehen, die Gaszuführung wird abgeschlossen und die Gasflamme löscht.

Hinweis

Nach jedem Gebrauch den Gasbrenner SIESTA abkühlen lassen – Verbrennungsgefahr. Sichern Sie sich vor dem Lagern, dass der Flammenregler nach rechts in die Position OFF gedreht ist.

WARTUNG

Reinigung

Im Bedarfsfalle ist der Gasbrenner **mit feuchtem Geschirrtuch abzuwischen und sorgfältig abtrocknen**. Zur Reinigung keine brennbaren Stoffen, keine scharfen Gegenstände, bzw. Scheuermittel verwenden. Der Gasbrenner ist **nicht spülmaschinengeeignet!**

Lagerung

Den Gasbrenner in der ursprünglichen Packung, immer in der waagerechten Lage, wobei der Kopf nach oben gerichtet werden soll.

Auf einem gut belüfteten Platz lagern, nicht der direkten Wärme-, bzw. Dampfwirkung und der Sonnenstrahlung aussetzen, **außer Reichweite von Kindern aufbewahren**.

HINWEIS

Den Brennerkopf, bzw. das Füllventil nicht lösen, das defekte Gerät nicht selbst reparieren. Im Falle einer Störung immer an eine der Servicestellen Tescoma zusenden. Aus den Sicherheitsgründen bitte das Produkt immer ohne Gasfüllung zustellen, nach dem vollen Entleeren des Gasbehälters das Füllventil schließen.

WARNUNG

Der befüllte Gasbrenner beinhaltet das brennbare Gas unter Druck – beim Handling und Gebrauch auf erhöhte Aufmerksamkeit achten.

Über den sichtbaren Teil der Gasflamme ist extrem hohe Temperatur. Außerordentliche Aufmerksamkeit der Verbrennungs- und Feuervermeidung widmen.

Die zugänglichen Teile des Gasbrenners können sehr heiß sein – Verbrennungs- und Verletzungsgefahr.

Halten Sie den Brenner beim Zünden weg von Gesicht, Kleidung, anderen Personen und entzündlichen Materialien.

Beim Gebrauch nie ohne Aufsicht lassen.

Nach jedem Gebrauch überprüfen, ob die Gaszufuhr richtig geschlossen ist.

Vor der Lagerung den Gasbrenner immer abkühlen lassen.

Den Gasbrenner offenem Feuer, direkter Sonneneinstrahlung, bzw. Temperaturen über 40 °C nicht aussetzen.

Das Produkt nicht ins Wasser tauchen, nicht durchstechen, nicht ins Feuer werfen.

Beim Befüllen die Sicherheitshinweise auf der Gaskartusche beachten.


Von Kindern fernhalten.

5 JAHRE GARANTIE

Für dieses Produkt wird eine Garantiefrist von 5 Jahren ab Verkaufsdatum gewährt. Die Garantie erstreckt sich grundsätzlich nicht auf folgende Fälle:

- Produktnutzung entgegen der Gebrauchsanleitung
- Stoß- oder Sturzbeschädigungen, ungerechte Handhabung
- nichtautorisierte Reparaturen und Änderungen am Produkt.

Bei der berechtigten Beanstandung wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, bzw. an eine der Servicestellen Tescoma, die Liste finden Sie auf www.tescoma.com.

 Nous vous félicitons d'avoir acheté un produit Tescoma et vous remercions de la confiance portée à notre marque. En cas de nécessité, veuillez vous adresser à votre revendeur habituel ou directement à la société Tescoma par l'intermédiaire de son site Internet www.tescoma.com.

BRÛLEUR À GAZ SIESTA

CARACTERISTIQUE

Le brûleur à gaz SIESTA convient pour une préparation sûre et confortable de la fondue à la viande, au fromage et au chocolat dans le set Fondue SIESTA pour 6 personnes. Il s'allume facilement en appuyant sur un simple bouton, est équipé d'un réglage fluide de la flamme. Le brûleur à gaz massif est fabriqué en métal résistant et plastique résistant à la chaleur, il se remplit avec du gaz pour briquets courant, convient pour un usage intérieur et extérieur.

DESCRIPTION

1. Bouton pour l'allumage
2. Régulateur d'intensité de la flamme
3. Allumage de la flamme
4. Tête du brûleur
5. Corps du brûleur
6. Réservoir de gaz
7. Valve de remplissage

AVANT LA PREMIERE UTILISATION

Etudier attentivement ce mode d'emploi, respecter les instructions données et le conserver pour une consultation ultérieure.

AVANT CHAQUE UTILISATION

Utiliser le brûleur à gaz SIESTA pour la préparation de la fondue dans le set Fondue SIESTA pour 6 personnes, en accord avec les réglementations locales relatives à l'utilisation des réservoirs de gaz sous pression. Utiliser et stocker le brûleur à gaz SIESTA dans des locaux bien ventilés, hors d'atteinte des objets et matériaux inflammables (distance minimale 100 cm). Ne jamais utiliser ou essayer de réparer un brûleur à gaz déformé d'une quelconque manière, endommagé ou non étanche.

REMPLISSAGE

Pour des raisons de sécurité, le brûleur à gaz SIESTA est fourni vide de gaz. Pour le remplissage, utiliser **du gaz courant pour briquets** (butane).

Avant chaque remplissage, tourner le régulateur d'intensité de la flamme dans le sens des aiguilles

d'une montre entièrement vers la droite **en position ARRET** (A).

Saisir le brûleur par le réservoir de gaz et le retourner fond vers le haut. Insérer la bouteille de gaz pour briquet dans la valve de remplissage et remplir le brûleur (B) **en appuyant de façon répétée pendant plusieurs secondes**.

Pendant le remplissage, ne pas tenir le brûleur à gaz SIESTA par la tête du brûleur et ne pas le poser sur la tête du brûleur – risque d'endommagement. Après chaque remplissage, **attendre au moins 5 minutes** que la température du gaz à l'intérieur du réservoir se stabilise.

Avertissement

Le poids du brûleur non rempli de gaz est de 372 g.

Le poids maximal autorisé du brûleur rempli de gaz est de 390 g.

La puissance nominale du brûleur est de 0,53 kW, consommation maximale de gaz : 40 g/heure.

Utiliser exclusivement du gaz de qualité (butane) de fabricants de marque, destiné au remplissage des briquets.

Secouer la bouteille de gaz pour briquets avant chaque remplissage.

Avant chaque remplissage, vérifier si la valve de remplissage du brûleur à gaz est propre – non encrassée.

Le remplissage du brûleur depuis un autre type de bouteille que celles destinées au remplissage des briquets peut être dangereux !

Procéder au remplissage uniquement dans des locaux bien ventilés ou à l'extérieur.

Ne pas remplir de gaz à proximité d'un feu ouvert, d'appareils électriques en marche ou d'autres personnes.

Ne pas refroidir le brûleur à gaz SIESTA avant le remplissage.

Ne pas remplir excessivement le brûleur à gaz – lors du remplissage, dès que du gaz liquide se met à gicler de la valve de remplissage, le réservoir est plein.

En cas de remplissage excessif du brûleur à gaz (visible par une haute flamme rouge-jaune après l'allumage), sortir le brûleur à l'extérieur et laisser s'échapper une partie du gaz.

UTILISATION

Emplacement

Installer le brûleur à gaz SIESTA par le haut dans le socle en inox du set Fondue SIESTA pour 6 personnes, de façon à ce que le bouton d'allumage soit facilement accessible (C).

Allumage de la flamme

Tourner le régulateur d'intensité de la flamme dans le sens contraire des aiguilles d'une montre entièrement vers la gauche **en position ON**, afin d'entendre le gaz s'échapper doucement.

Maintenir le bouton d'allumage et presser avec le pouce **le bouton d'allumage PUSH** – allumer la flamme (D).

Après l'allumage de la flamme, poser sur le socle un récipient en inox avec de l'huile pour la préparation de la fondue à la viande, éventuellement un récipient en inox avec de l'eau pour la préparation de la fondue au fromage ou au chocolat dans un récipient en céramique (E).

Réglage de l'intensité de la flamme

En tournant le régulateur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre vers la gauche (+) ou dans le sens des aiguilles d'une montre vers la droite (-), régler l'intensité de la flamme (F).

La couleur bleue de la flamme indique sa **température optimale**. Si la flamme prend une coloration rouge, cela signifie que le gaz commence à manquer dans le réservoir. Dans ce cas, éteindre la flamme, laisser refroidir le brûleur, le retirer du socle en inox et le remplir à nouveau de butane.

Le réservoir entièrement rempli du brûleur à gaz SIESTA suffit pour **0,5 à 2 heures de fonctionnement**, selon l'intensité utilisée de la flamme. Pour une fondue préparée de façon courante, le plein assure habituellement 1,5–2 heures de fonctionnement.

Avertissement

Si le brûleur à gaz ne fonctionne pas correctement, ne pas l'utiliser ni le démonter.

Ne pas toucher la tête du brûleur ni le corps du brûleur tant qu'ils n'ont pas refroidi – danger de brûlure.

Si du gaz s'échappe du brûleur à gaz pendant l'utilisation avec le régulateur de flamme mis en position OFF, transporter immédiatement le brûleur à l'extérieur, laisser échapper la totalité du gaz et ne plus réutiliser le brûleur.

Extinction de la flamme

Tourner le régulateur d'intensité de la flamme dans le sens des aiguilles d'une montre vers la droite **en position ARRET** pour fermer l'arrivée de gaz et éteindre la flamme.

Avertissement

Laisser le brûleur refroidir après chaque utilisation – danger de brûlure. Avant le rangement, s'assurer que le régulateur d'intensité de la flamme est tourné entièrement vers la droite en position OFF.

ENTRETIEN

Nettoyage

En cas de besoin, **essuyer le brûleur avec un torchon humide et le sécher soigneusement**. Pour le nettoyage, ne pas utiliser de substances inflammables, objets tranchants ou produits de nettoyage abrasifs. **Ne pas nettoyer le brûleur à gaz au lave-vaisselle !**

Stockage

Stocker le brûleur à gaz dans son emballage d'origine, toujours en position horizontale, de façon à ce que la tête du brûleur soit orientée vers le haut.

Stocker le brûleur dans un lieu bien ventilé, hors de l'influence directe de la chaleur ou de la vapeur, de la lumière du soleil et **hors de la portée des enfants**.

AVERTISSEMENT

Ne pas desserrer la tête du brûleur ou la valve de remplissage, ne pas réparer soi-même un brûleur en panne ou ne fonctionnant pas correctement. En cas de défaut, le confier toujours à un centre de service après-vente Tescoma. Pour des raisons de sécurité, envoyer le produit à réparer toujours vide de gaz, toujours fermer la valve de gaz après le vidage complet du réservoir.

AVERTISSEMENT

Le brûleur à gaz rempli contient du gaz inflammable sous pression – être très vigilant pendant son utilisation et sa manipulation.

La zone au-dessus de la flamme visible est extrêmement chaude. Faire particulièrement attention pour éviter les brûlures ou un incendie.
Les parties accessibles du brûleur à gaz peuvent être très chaudes – danger de brûlure et de blessure des personnes.
Ne pas allumer le brûleur orienté en direction du visage, des vêtements, d'autres personnes et de matériaux inflammables.
Pendant l'utilisation, ne pas laisser le brûleur à gaz sans surveillance.
Après chaque utilisation, vérifier la fermeture correcte de l'arrivée de gaz.
Avant le rangement, toujours laisser le brûleur à gaz refroidir entièrement.
Ne pas exposer le brûleur à gaz à un feu ouvert, à la lumière directe du soleil ou à des températures supérieures à 40 °C.
Ne pas immerger le produit dans l'eau, ne pas le percer ni le jeter au feu.
Lors du remplissage du brûleur à gaz, suivre les instructions figurant sur la bouteille de remplissage de gaz.
Conserver hors de la portée des enfants.

5 ANS DE GARANTIE

Ce produit est couvert par une garantie de 5 ans, à compter du jour d'achat.

La garantie ne couvre toutefois pas les cas suivants :

- le produit a été utilisé en opposition avec le présent Mode d'emploi.
- les défauts sont apparus à la suite de chocs, de chute ou de mauvaise manipulation.
- des modifications ou réparations non autorisées ont été apportées au produit.

En cas de réclamation justifiée, veuillez vous adresser à votre revendeur ou à l'un de nos centres de service après-vente dont la liste est fournie sur www.tescoma.com.

 Ci congratuliamo con Voi per l'acquisto di questo prodotto Tescoma. Grazie per aver scelto Tescoma. Se necessario, contattare il vostro rivenditore o direttamente Tescoma sul sito web www.tescoma.com.

FORNELLO A GAS SIESTA

CARATTERISTICHE

Fornello a gas ideale per preparare comodamente ed in modo sicuro fondute di carne, formaggio e cioccolato direttamente nel set fonduta SIESTA per 6 persone. Facile accensione premendo l'apposito tasto, facile controllo di fiamma regolabile. Il solido fornello a gas è prodotto in metallo resistente e plastica resistente al calore. E' alimentato da gas standard per accendini ed è adatto sia per un utilizzo in casa che fuori all'aperto.

DESCRIZIONE

1. Tasto di accensione
2. Regolatore dell'intensità della fiamma
3. Sistema di accensione fiamma
4. Testa del fornello
5. Corpo del fornello
6. Serbatoio del gas combustibile
7. Valvola di riempimento

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Leggete attentamente queste istruzioni d'uso, seguitele e conservatele per future consultazioni.

PRIMA DI OGNI UTILIZZO

Utilizzare il fornello a gas SIESTA per preparare fondute nel set fonduta SIESTA per 6 persone in conformità con le norme locali per l'utilizzo di contenitori di gas pressurizzati. Utilizzare e conservare il fornello a gas SIESTA in stanze ben arieggiate e a debita distanza da oggetti e materiali infiammabili (la distanza minima è di 100 cm). Non utilizzare o riparare il fornello a gas nel caso sia danneggiato o presenti perdite.

RIEMPIMENTO

Per ragioni di sicurezza, il fornello a gas SIESTA viene fornito privo di gas all'interno. Utilizzare **gas standard per accendini** (butano).

Prima di ogni riempimento, girare il regolatore dell'intensità della fiamma in senso orario in posizione di spegnimento, **OFF (A)**.

Tenere il fornello per il serbatoio del gas e capovolverlo. Inserire la bomboletta a gas per ricarica nella valvola di riempimento e riempire il fornello **premendola ripetutamente sulla valvola di riempimento per alcuni secondi (B)**.

Durante la fase di riempimento, non tenere il fornello a gas SIESTA per la testa e non appoggiarlo mentre è capovolto perché potrebbe danneggiarsi. Attendere sempre 5 minuti prima dell'utilizzo in modo tale che la temperatura del gas si stabilizzi all'interno del serbatoio.

Avviso

Il peso del fornello senza il gas è di 372 g.

Il peso massimo consentito del fornello con il gas è di 390 g.

La potenza massima erogata dal fornello è pari a 0,53 kW, il consumo massimo di gas è pari a 40 g/l'ora. Utilizzare esclusivamente gas di alta qualità (butano).

Scuotere la bomboletta a gas per ricarica prima di ogni riempimento.

Controllare prima di ogni riempimento che la valvola di riempimento del fornello sia sempre pulita – non otturata.

Riempire il fornello con altri tipi di gas potrebbe essere pericoloso!

Riempire il fornello con gas solo in stanze ben arieggiate o fuori all'aperto.

Non riempiere il fornello vicino a fonti di calore, apparecchi elettrici in funzione o altre persone.

Lasciare che il fornello a gas SIESTA si raffreddi prima di riempirlo.

Non sovraccaricare il fornello a gas – quando il gas inizia a fuoriuscire dalla valvola di riempimento significa che il serbatoio è pieno.

Se il fornello viene sovraccaricato (apparirà una fiamma alta rossa e gialla dopo l'accensione), portare il fornello fuori all'aperto e rilasciare parte del gas contenuto all'interno.

UTILIZZO

Collocamento

Inserire il fornello a gas SIESTA direttamente nel set fonduta SIESTA per 6 persone in modo tale che il tasto di accensione sia facilmente accessibile (C).

Accensione della fiamma

Girare il regolatore d'intensità della fiamma a sinistra in senso antiorario in posizione di accensione, **ON**, dove si sente la moderata fuoriuscita di gas.

Premere il tasto di accensione e premere il **tasto PUSH di accensione** con il pollice – in questo modo si accenderà la fiamma (D).

Dopo che la fiamma è stata accesa, inserire nel recipiente in acciaio inox della fonduta olio per fare la fonduta di carne o acqua per la fonduta di formaggio, oppure il cioccolato nel contenitore in ceramica (E).

Regolare l'intensità della fiamma

Regolare l'intensità della fiamma girando il regolatore dell'intensità della fiamma a sinistra in senso antiorario (+) o a destra in senso orario (-) (F).

La fiamma blu indica che è stata raggiunta una **temperatura ottimale** della fiamma. Se la fiamma diventa di colore rosso, significa che non c'è sufficiente gas all'interno del serbatoio del fornello. In questo caso, spegnere la fiamma, lasciare raffreddare il fornello, rimuoverlo dal corpo della fonduta e riempirlo nuovamente di gas butano.

Una volta che il serbatoio è stato completamente riempito l'autonomia del fornello varia **da 0,5 a 2 ore**, dipende dall'intensità della fiamma. Normalmente durante la preparazione della fonduta il fornello ha un'autonomia di 1,5 / 2 ore.

Avviso

Non utilizzare o smontare un fornello malfunzionante.

Non toccare la testa o il corpo del fornello prima che si sia raffreddato – rischio di scottature.

Se il gas fuoriesce dal fornello con il regolatore di fiamma impostato in posizione OFF, portare il fornello immediatamente fuori all'aperto, lasciare che il gas contenuto nel fornello fuoriesca completamente e non utilizzarlo più.

Spegnere la fiamma

Girare il regolatore dell'intensità della fiamma a destra in senso orario in posizione **OFF**.

Avviso

Lasciare che il fornello a gas SIESTA si raffreddi dopo ogni utilizzo – rischio di scottature. Prima di riporlo, assicurarsi che il regolatore dell'intensità della fiamma sia in posizione OFF.

MANUTENZIONE

Pulizia

Se necessario, **pulire** il fornello a gas **con un panno umido ed asciugare accuratamente**. Evitare di utilizzare sostanze infiammabili, oggetti affilati o detersivi per la pulizia a base di sabbia.

Non lavare il fornello a gas **in lavastoviglie!**

Conservazione

Conservare il fornello a gas nell'imballo originale, sempre in posizione orizzontale in modo che la testa del fornello sia orientata verso l'alto.

Conservare il fornello a gas in luoghi ben arieggiati e non a diretto contatto con fonti di calore o vapore, sole e **fuori dalla portata dei bambini**.

AVVISO

Non rimuovere la testa del fornello o la valvola di riempimento. Non riparare autonomamente fornelli malfunzionanti o danneggiati. In caso di malfunzionamento, contattare il servizio clienti Tescoma.

ATTENZIONE

Un fornello a gas pieno contiene gas pressurizzato infiammabile – utilizzare e maneggiare con estrema attenzione.

La temperatura della fiamma è estremamente alta. Fare attenzione a non scottarsi.

Le parti che compongono il fornello a gas potrebbero essere molto calde – rischio di scottature.

Non accendere il fornello vicino al viso, vestiti, altre persone o a materiali infiammabili.

Non lasciare il fornello incustodito durante l'utilizzo.

Controllare dopo ogni utilizzo che il fornello venga spento in modo corretto.

Prima di riporre il fornello verificare che si sia completamente raffreddato.

Non esporre il fornello a diretto contatto con fonti di calore, sole e a temperature superiori a 40 °C.

Non immergere il prodotto nell'acqua, non bruciarlo o perforarlo.

Durante la fase di riempimento del fornello, osservare attentamente anche le istruzioni di sicurezza indicate sulle bombolette a gas di ricarica.

Tenere fuori dalla portata dei bambini.

GARANZIA 5 ANNI


A questo prodotto viene applicato un periodo di garanzia di 5 anni dalla data di acquisto. La garanzia non copre i seguenti difetti:

- causati da un utilizzo improprio non compatibile con le Istruzioni per l'uso

- causati da un urto, caduta o da un errato maneggiamento

- causati da riparazioni non autorizzate, o alterazioni apportate al prodotto.

In caso di reclami giustificati contattare il proprio rivenditore o direttamente uno dei centro servizi; per l'elenco completo consultare il sito web www.tescoma.com.

 **ES** Le felicitamos por comprar este producto Tescoma. Gracias por comprar Tescoma. Si fuera necesario, por favor contacte con su distribuidor o con Tescoma en www.tescoma.com.

QUEMADOR DE GAS SIESTA

CARACTERÍSTICAS

El quemador de gas SIESTA es adecuado para una preparación cómoda y segura de carne, queso y chocolate fundido en la Fondue SIESTA para 6 personas. Encendido con sólo apretar un botón, provisto con un suave regulador de la llama. El sólido quemador de gas está fabricado de resistente metal y plástico resistente al calor. Funciona con líquido de encendedor estándar y es válido para usar tanto en el interior como en el exterior.

DESCRIPCION

1. Botón de encendido
2. Regulador de intensidad de la llama
3. Llama del encendedor
4. Cabezal del encendedor
5. Cuerpo del encendedor
6. Cámara de fluido
7. Válvula de llenado

ANTES DEL PRIMER USO

Estudie estas instrucciones a fondo, sígalas y guárdelas para futuras consultas.

ANTES DE CADA USO

Utilice el quemador de gas Siesta para preparar fondues en la Fondue SIESTA para 6 personas siguiendo las normas locales aplicables para el uso de aparatos de gas a presión. Use y guarde el quemador de gas SIESTA en sitios bien ventilados fuera del alcance de objetos y materiales inflamables (a una distancia mínima de 100 cm). Nunca repare o utilice un quemador de gas si este tiene alguna distorsión, daño o fuga.

LLENADO

Por razones de seguridad, el quemador de gas SIESTA se suministra sin líquidos. Utilice **fluido de encendedor estándar** (butano) para rellenar. Antes de cada llenado, gire el regulador de intensidad de la llama en sentido de las agujas del reloj totalmente hacia la derecha, **OFF** (A). Sostenga el quemador por la cámara de fluido y gírelo. Coloque la recarga con fluido de encendedor en la válvula de llenado y rellene el quemador **presionando la recarga repetidamente durante varios segundos** (B). Durante el proceso de llenado, no sujete el quemador de gas SIESTA por el cabezal ni lo ponga con el cabezal hacia abajo - esto podría estropear el quemador. Siempre **espere al menos 5 minutos** después de cada recarga para que la temperatura del gas en la cámara se estabilice.

Aviso

El peso del quemador sin líquido de encendedor es 372 g.
El peso máximo permitido del quemador con líquido en su interior es 390 g.
El consumo del quemador es de 0,53 kW, el consumo máximo del líquido es de 40 g/hora.
Utilice exclusivamente líquido de alta calidad (butano) de fabricantes destinados para mecheros.
Agite la recarga de líquido de encendedor antes de cada llenado.
Comprobar antes de cada llenado si la válvula del quemador está limpia – no atascada.
¡Rellenar el quemador usando recargas que no estén destinadas para rellenar mecheros puede ser peligroso!
Rellene con líquido sólo en habitaciones bien aireadas o en el exterior.
No rellene con líquido cerca del fuego, aparatos en funcionamiento y otras personas.
No enfríe el quemador de gas SIESTA antes de llenarlo.
No llene de más el quemador - una vez el líquido empieza a salir por la válvula de llenado, la cámara está llena.
Si llenase de más el quemador (una llama roja y amarilla aparecerá cuando lo encienda), lleve el quemador al exterior y libere un poco de líquido.

USO

Colocación

Coloque el quemador de gas SIESTA hacia arriba en el soporte de acero inoxidable de la Fondue SIESTA para 6 personas de manera que el botón de encendido sea fácil de alcanzar (C).

Encendido de la llama

Gire el regulador de intensidad de la llama en sentido contrario a las agujas del reloj totalmente hacia la izquierda, **ON**, donde se escucha ligeramente el goteo del líquido.
Presione y mantenga el botón de encendido y presione el **botón de encendido PUSH** con su pulgar – así encenderá la llama (D).
Después de encender la llama, coloque el recipiente de acero inoxidable en el soporte con aceite para preparar fondue de carne o el recipiente de acero inoxidable con agua para preparar fondue de queso o chocolate en el recipiente de cerámica (E).

Ajustar la intensidad de la llama

Ajuste la intensidad de la llama girando el regulador de intensidad de la llama en sentido contrario a las agujas del reloj hacia la izquierda (+) o en el sentido de las agujas del reloj hacia la derecha (-) (F). Una llama azul indica que la **temperatura** de la llama es **óptima**. Si la llama se vuelve roja, significa que no hay suficiente líquido en la cámara de fluido. En este caso, apague la llama, deje enfriar el quemador, sáquelo del soporte de acero inoxidable y llénelo con butano otra vez.
Rellenar la cámara del quemador de gas SIESTA hasta el máximo permite de **0,5 a 2 horas de funcionamiento** dependiendo de la intensidad de la llama que se use. Al preparar fondues de forma normal, la carga suele durar entre 1,5 y 2 horas de funcionamiento.

Aviso

No use o desmonte un quemador en mal estado.
No toque el cabezal del quemador o el cuerpo antes de que estén fríos – riesgo de quemaduras.
Si el líquido se sale del quemador cuando está en funcionamiento con el regulador de la llama en la posición OFF, lleve el quemador inmediatamente al exterior, deje que todo el líquido salga y no use el quemador nunca más.

Apagar la llama

Gire el regulador de la llama en el sentido de las agujas del reloj hacia la posición de la derecha, **OFF**, entonces la entrada de líquido se cierra y la llama se apaga.

Aviso

Deje el quemador SIESTA enfriarse después de cada uso – riesgo de incendio. Antes de guardarlo, asegúrese que el regulador de intensidad de la llama está girado totalmente hacia la derecha, OFF.

MANTENIMIENTO

Limpieza

Cuando sea necesario, **limpie** el quemador de gas **con un paño húmedo y séquelo cuidadosamente**. Evite usar sustancias inflamables, objetos afilados o agentes arenosos para su limpieza. **¡No lave el quemador en el lavavajillas!**

Guardar

Guarde el quemador en su caja original, siempre en posición horizontal con el cabezal del quemador mirando hacia arriba.
Guarde el quemador de gas en un lugar bien ventilado fuera del contacto directo con calor, vapor o sol, y **fuera del alcance de los niños**.

AVISO

No quite el cabezal o la válvula de llenado. Nunca repare un quemador que funcione mal o con irregularidades. En caso de defecto, siempre envíelo al servicio técnico de Tescoma. Por razones de seguridad, siempre envíe el producto a reparar sin líquido; siempre cierre la válvula de gas después de haber vaciado la cámara.

PELIGRO

Un quemador de gas contiene gas inflamable a presión – usar y manejar con especial cuidado. Temperaturas elevadas se alcanzan por encima de la parte visible de la llama. Sea extremadamente cuidadoso para evitar quemaduras y fuego. Las partes accesibles del quemador pueden estar muy calientes – peligro de quemaduras y heridas. No coloque el quemador apuntando a su cara, ropa, otras personas o materiales inflamables. No deje el quemador desatendido cuando esté en uso. Compruebe que la entrada de gas está cerrada adecuadamente después de cada uso. Siempre deje enfriar el quemador completamente antes de guardarlo. No exponga el quemador al fuego, sol directo ni temperaturas elevadas que sobrepasen los 40 °C. No sumerja el producto en agua, ni lo deseche por perforación o quemado. Cuando rellene el quemador, lea las instrucciones de uso facilitadas con la carga de líquido para encendedor. Mantener fuera del alcance de los niños.

GARANTÍA DE 5 AÑOS

Se aplica una garantía de 5 años a este producto desde la fecha de compra. La garantía nunca cubre defectos:
- debidos al uso incorrecto incompatible con las Instrucciones de uso
- debidos a un golpe, caída o uso inapropiado
- debidos a reparaciones no autorizadas, o alteraciones del producto.
En caso de quejas justificadas por favor contacte con su distribuidor o con alguno de nuestros centros; para obtener una lista por favor remítase a **www.tescoma.com**.

 Damos-lhe os parabéns por ter comprado este artigo Tescoma. Obrigado por comprar Tescoma. Se necessário, por favor contactar o seu revendedor ou a Tescoma em **www.tescoma.com**.

QUEIMADOR A GÁS SIESTA

CARACTERÍSTICAS

O queimador a gás SIESTA é adequado para uma confortável e segura preparação de fondues de carne, queijo e chocolate no Fondue SIESTA, para 6 pessoas. Acende facilmente com um simples toque de botão, prevenido com um suave controlo da chama. O sólido queimador a gás é fabricado em metal resistente e plástico resistente ao calor. Abastecido com combustível comum para isqueiro e é adequado para utilizar no interior ou exterior.

DESCRIÇÃO

1. Ligaçao
2. Regulador de intensidade da chama
3. Dispositivo de ligaçao
4. Cabeça do queimador
5. Corpo do queimador
6. Depósito do combustível
7. Válvula de abastecimento

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Leia atentamente estas instruções de utilização, siga-as e guarde-as para futuras referências.

ANTES DE CADA UTILIZAÇÃO

Utilize o queimador de gás SIESTA na preparação de fondue no Fondue SIESTA, para 6 pessoas, em conformidade com a legislação local para o uso de recipientes de gás pressurizado. Utilize e guarde o queimador de gás SIESTA em ambientes arejados, fora do alcance de objetos e materiais inflamáveis (a distância mínima é de 100 cm). Nunca utilize ou repare um queimador de gás que esteja de alguma forma distorcido, danificado ou com fugas.

ABASTECIMENTO

Por razões de segurança, o queimador de gás SIESTA vem vazio. Para abastecer utilize **combustível comum para isqueiros** (butano). Antes de cada utilização, rode o regulador de intensidade da chama no sentido dos ponteiros do relógio até ao final da posição direita, **OFF** (A). Segure o queimador de gás pelo depósito de combustível e vire-o ao contrário. Coloque o recipiente do gás na válvula de abastecimento e encha o queimador **pressionando repetidamente o recipiente por alguns segundos** (B). Quando abastecer, não segure o queimador de gás SIESTA pela cabeça e não o vire de cabeça para baixo – isto pode danificar o queimador. Espere sempre **pelo menos 5 minutos** em cada abastecimento para que a temperatura do gás no depósito do combustível estabilize.

Atenção

O peso do queimador sem o combustível é de 372 g.

O peso máximo permitido do queimador com combustível é de 390 g.

A entrada nominal do queimador é de 0,53 kW, o consumo máximo de combustível é de 40 g/hora.

Utilize combustível exclusivamente de alta qualidade (butano) e de fabricantes de marca de combustível para isqueiros.

Agitar o recipiente de fluido antes de cada abastecimento.

Verifique antes de cada abastecimento se a válvula de abastecimento está limpa – desentupida.

Abastecer o queimador, utilizando recipientes que não os adequados para abastecer isqueiros, pode ser perigoso!

Abasteça com gás só em locais bem arejados ou no exterior.

Não abasteça junto a uma lareira, aparelhos em utilização ou outras pessoas.

Não arrefeça o queimador de gás SIESTA antes de abastecer.

Não sobrecarregue o queimador de gás – quando o gás começa a sair da válvula o depósito de combustível está cheio.

Se sobrecarregar o queimador de gás (uma chama alta vermelha e amarela aparecerá após acender), leve o queimador para o exterior e liberte algum gás.

UTILIZAÇÃO

Colocação

Coloque o queimador de gás SIESTA por cima da base em aço inoxidável do Fondue SIESTA para 6 pessoas, para que seja fácil o acesso ao botão de ligação (C).

Dispositivo de ligação

Rode o regulador de intensidade de chama no sentido contrário aos ponteiros do relógio para a posição final esquerda, **ON**, onde a saída moderada de gás é audível.

Pressione e segure o botão de ligação e pressione o **botão de ligação PUSH** com o seu polegar – assim vai acender a chama (D).

Após acender a chama, coloque na base a panela em aço inoxidável. Com azeite para fondue de carne, com água para fundue de queijo e a panela em cerâmica para fondue de chocolate (E).

Ajustamento da intensidade da chama

Ajuste a intensidade da chama rodando o regulador no sentido contrário aos ponteiros do relógio para a esquerda (+) ou para a direita (-) (F).

Uma chama azul significa **temperatura ideal** da chama. Se a chama ficar vermelha, significa que tem pouco combustível no depósito. Neste caso, apague a chama, arrefeça o queimador, retire-o da base em aço inoxidável e abasteça-o com gás butano novamente.

Abastecer o depósito de combustível do queimador de gás SIESTA até ao seu limite dá **0,5 até 2 horas de funcionamento** dependendo da intensidade da chama em uso. Quando fizer o fondue mais comum, o depósito geralmente dá para 1,5 a 2 horas de funcionamento.

Atenção

Não use ou desmonte um queimador danificado.

Não tocar na cabeça ou corpo do queimador antes de arrefecerem – risco de queimaduras.

Se houver fuga de gás do queimador em funcionamento com o regulador de intensidade de chama na posição OFF, leve o queimador imediatamente para o exterior, deixe sair todo o gás e não volte a utilizar o queimador.

Extinção da chama

Rode o regulador de intensidade de chama no sentido dos ponteiros do relógio para a direita posição, **OFF**, onde o consumo de gás é fechado e a chama se apaga.

Atenção

Deixe o queimador SIESTA arrefecer após cada utilização – risco de queimadura. Antes de guardar, verifique se o regulador de intensidade da chama está na final da posição da direita, OFF.

MANUTENÇÃO

Limpeza

Sempre que necessário **limpar** o queimador com um **pano húmido e seque muito bem**. Para limpar evite substâncias inflamáveis, objectos afiados e detergentes à base de areia. **Não lavar** o queimador de gás na **máquina de lavar louça!**

Guardar

Guarde o queimador de gás na embalagem original, sempre na horizontal de forma a que a cabeça do queimador aponte sempre para cima.

Guarde o queimador de gás num local arejado, fora do alcance de fontes directas de calor, vapor, raios solares e **manter afastado do alcance de crianças**.

ATENÇÃO

Não retirar a cabeça do queimador ou a válvula de abastecimento. Nunca efectue reparações a um queimador de gás. Em caso de defeito, envie-o para a Tescoma ou para um centro de serviços. Por razões de segurança envie sempre o produto vazio, sem gás, para reparação. Feche sempre a válvula de combustível após esvaziar o depósito.

ATENÇÃO

Um queimador de gás pressurizado contém gás inflamável – use e manuseie com muito cuidado. Acima da parte visível da chama existe uma temperatura muito elevada. Seja muito cuidadoso para evitar queimaduras.

As partes acessíveis do queimador podem estar muito quentes – risco de danos ou queimadura.

Não acenda o queimador direccionado para a sua face, roupas, outras pessoas ou materiais inflamáveis.

Não deixar o queimador em uso sem vigilância.

Verifique se o queimador de gás está bem fechado após cada utilização.

Deixe sempre o queimador arrefecer por completo antes de o arrumar.

Não expor o queimador a fogo directo, raios solares directos e temperaturas que excedam os 40 °C.

Não mergulhar o queimador em água, não perfurar ou queimar.

Quando abastecer o queimador, verifique também as instruções de utilização do prevenidas com o recipiente do gás.

Manter fora do alcance das crianças.

5 ANOS DE GARANTIA

O período de garantia de 5 anos inicia-se na data da compra do produto.

A garantia não cobre o seguinte:

- utilização inadequada incompatível com as Instruções de utilização
- danos resultantes de pancadas, quedas, ou qualquer outra força inadequada
- reparações não autorizadas e ou alterações feitas ao produto.

Para reclamações justificadas por favor contacte o seu revendedor ou um dos centros de serviço Tescoma, para obter mais informações por favor vá a **www.tescoma.com**.

🇵🇱 Gratulujemy zakupu produktu marki Tescoma i dziękujemy za zaufanie, jakim darzą Państwo naszą firmę. W przypadku zapotrzebowania prosimy o kontakt z dystrybutorem lub bezpośrednio z firmą Tescoma za pośrednictwem stron **www.tescoma.com**.

PALNIK GAZOWY SIESTA

CHARAKTERYSTYKA

Palnik gazowy SIESTA dogodny jest do komfortowego i bezpiecznego gotowania fondue mięsnego, serowego i czekoladowego w zestawie Fondue SIESTA dla 6 osób. Łatwe podpalanie naciskając jedyny przycisk, płynna regulacja natężenia płomienia. Masywne wykonanie z metalu wytrzymałego i żaroodpornego tworzywa sztucznego, napełniany zwykłym gazem do zapalniczek. Dogodny do zastosowania w domu i na zewnątrz.

OPIS

1. Przycisk zapłonu
2. Regulator natężenia płomienia
3. Podpalacz
4. Głowica palnika
5. Korpus palnika
6. Pojemnik gazu
7. Zawór napełniania

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Prosimy o szczegółowe zapoznanie się z treścią instrukcji użytkowania, przestrzeganie zawartych w niej wskazań oraz przechowywanie instrukcji celem jej kolejnego użycia.

PRZED KAŻDYM UŻYCIEM

Palnik gazowy SIESTA stosuj do gotowania fondue w zestawie Fondue SIESTA dla 6 osób zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami dotyczącymi zastosowania ciśnieniowych naczyń gazowych. Palnik gazowy SIESTA należy stosować i przechowywać w pomieszczeniach z odpowiednią wentylacją, poza zasięgiem przedmiotów i materiałów palnych (odległość min. 100 cm). Palników gazowych, które zostały zdemontowane, uszkodzone lub posiadają uszkodzone uszczelki, w żadnym przypadku nie wolno używać lub naprawiać.

NAPEŁNIANIE

Palnik gazowy SIESTA z powodu bezpieczeństwa dostarczany jest bez zapasu gazu. Do napełnienia używaj **zwykłych gazów do zapalniczek** (butan).

Przed każdym napełnieniem obróć regulator natężenia płomienia w kierunku wskazówek zegara do prawej pozycji skrajnej - **OFF** (A).

Uchwyć palnik za pojemnik i obróć dnem do góry. Pojemnik z gazem do zapalniczek wsadź do zaworu napełniania i **napełnij palnik naciskając powtórnie przez kilka sekund pojemnikiem gazu na zawór** (B).

Podczas napełniania nie trzymać palnika SIESTA za głowicę palnika i nie wolno palnik opierać o głowicę – ryzyko uszkodzenia. Po każdym załadowaniu **zaczekaj przez co najmniej 5 minut**, zanim temperatura gazu w pojemniku ustabilizuje się.

Ostrzeżenie

Masa palnika bez zawartości gazu wynosi 372 g.

Maksymalna dozwolona masa palnika wraz z zapasem gazu wynosi 390 g.

Moc znamionowa palnika wynosi 0,53 kW, maksymalne zużycie gazu: 40 g/godz.

Stosować wyłącznie gaz jakościowy (butan) z produkcji firm renomowanych przeznaczony do napełniania zapalniczek.

Przed każdym napełnieniem wstrząsnąć pojemnikiem gazu do zapalniczek.

Przed każdym napełnieniem sprawdź, czy zawór napełniania palnika jest czysty – bez zanieczyszczeń.

Stosowanie innych pojemników niż z gazem do zapalniczek do napełniania palnika może być niebezpieczne!

Napełnianie należy wykonywać wyłącznie w odpowiednio wentylowanych pomieszczeniach lub na zewnątrz. Napełniania nie wolno wykonywać w pobliżu ognia otwartego, włączonych urządzeń elektrycznych lub innych osób.

Palnika gazowego SIESTA nie ochładzać przed napełnieniem.

Nie przepelniać palnika – gdy podczas napełniania gaz upłynny wypływa z powrotem z zaworu napełniania oznacza to, że palnik jest napełniony.

W wypadku przepelnienia palnika (po zapaleniu pojawia się wysoki płomień o kolorze żółtoczerwonym), należy wynieść palnik na zewnątrz i spuścić nadmiar gazu.

UŻYCIEM

Ulokowanie

Palnik gazowy SIESTA ustawić od góry w stojaku nierdzewnym zestawu Fondue SIESTA dla 6 osób tak, by przycisk zapłonu był łatwo dostępny (C).

Zapłon

Regulator natężenia płomienia obrócić w kierunku przeciwnym do wskazówek zegara do **lewej pozycji**

skrajnej ON, by słyszalne było lekkie uchodzenie gazu.

Podtrzymać przycisk zaplonu i palcem nacisnąć **przycisk PUSH** – zapalenie płomienia (D).

Po zapłonie ustawić na stojaku naczynie nierdzewne z olejem do gotowania fondue mięsnego lub naczynie nierdzewne z wodą do gotowania fondue serowego lub czekoladowego w naczyniu ceramicznym (E).

Wyregulowanie natężenia płomienia

Obracając regulatorem w kierunku przeciwnym do wskazówek zegara w lewo (+) lub w kierunku wskazówek zegara (-) ustawiamy natężenie płomienia (F).

Kolor niebieski płomienia oznacza **temperaturę optymalną**. Jeżeli płomień posiada kolor czerwony, oznacza to, że kończy się zapas gazu w palniku. W takim przypadku należy wyłączyć palnik, zaczekać na wystygnięcie palnika. Następnie wyjąć palnik ze stojaka i ponownie napełnić butanem.

Pełne załadowanie pojemnika palnika gazowego SIESTA zapewni **0,5 do 2 godzin ruchu**, w zależności od natężenia płomienia. W wypadku zwykłych rodzajów fondue palnik działa przez 1,5–2 godzin.

Ostrzeżenie

W wypadku nieodpowiedniego funkcjonowania palnika nie wolno używać go lub naprawiać.

Nie dotykać głowicy palnika lub korpusu palnika przed ochłodzeniem – ryzyko poparzenia.

Jeżeli z palnika wychodzi gaz mimo ustawienia regulatora do pozycji OFF, należy natychmiast wynieść go na zewnątrz, spuścić wszelki gaz. Palnika nie wolno już więcej używać.

Gaszenie płomienia

Regulator natężenia płomienia obrócić w kierunku wskazówek zegara do pozycji **OFF**, co powoduje zamknięcie dopływu gazu i zgaszenie płomienia.

Ostrzeżenie

Po każdym użyciu zaczekać na wystygnięcie palnika SIESTA – ryzyko poparzenia. Przed ułożeniem w miejscu przechowywania przekonaj się, czy regulator natężenia płomienia znajduje się w pozycji OFF.

KONSERWACJA

Czyszczenie

W przypadku koniecznym **oczyścić palnik szmatką wilgotną i dokładnie wysuszyć**. Do czyszczenia nie używać substancji palnych, ostrych przedmiotów lub środków do czyszczenia na bazie piasku.

Palnika **nie wolno myć w zmywarce!**

Przechowywanie

Palnik gazowy przechowywać w opakowaniu pierwotnym, zawsze w pozycji poziomej tak, by głowica palnika skierowana była do góry.

Palnik gazowy przechowywać w miejscu wentylowanym, poza zasięgiem bezpośredniego promieniowania ciepłego lub pary, nasłonecznienia i **poza zasięgiem dzieci**.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno odkręcać głowicy palnika lub zaworu napełniania. Nie naprawiać palników uszkodzonych lub nieodpowiednio funkcjonujących. W wypadku stwierdzenia wady zwrócić się do serwisu Tescoma. Pod względem bezpieczeństwa należy przesyłać produkt do naprawy bez gazu. Po pełnym rozładowaniu pojemnika zamknąć zawór napełniania.

UWAGA!

Napełniony palnik gazowy zawiera gaz palny pod ciśnieniem – postępować ostrożnie podczas manipulacji i użytkowania urządzenia.

Ponad częścią widoczną płomienia występuje bardzo wysoka temperatura. Szczególną uwagę zwróć na czynności zapobiegające poparzeniom lub wybuchu pożaru.

Dostępne części palnika mogą być bardzo gorące – ryzyko poparzenia i obrażeń.

Palnika nie wolno podpalać, gdy skierowany jest do twarzy, innych osób lub materiałów palnych.

Podczas użytkowania palnika nie pozostawiać urządzenie bez nadzoru.

Po każdym użyciu sprawdzać poprawne zamknięcie dopływu gazu.

Przed ułożeniem w miejscu przechowywania zaczekać na zupełne wystygnięcie palnika.

Palnik gazowy nie narażać na oddziaływanie ognia otwartego, bezpośrednie nasłonecznienie lub temperatury ponad 40 °C.

Produkt nie zanurzać w wodzie, nie przebiegać i nie wrzucać do ognia.

Podczas napełniania należy stosować się do instrukcji bezpieczeństwa wskazanych na pojemniku gazu.

Przechowywać poza zasięgiem dzieci.

5 LAT GWARANCJI

Na produkt udzielana jest gwarancja 5-letnia, która rozpoczyna się w dniu sprzedaży.

Gwarancja nie obejmuje poniższych przypadków:

- produkt zastosowano niezgodnie z Instrukcją użytkowania

- wady powstały w skutek uderzeń, upadku lub manipulacji niefachowej

- na produkcie przeprowadzono naprawy lub zmiany nieautoryzowane.

W wypadku reklamacji uzasadnionej prosimy o zwrócenie się do sprzedawcy lub serwisu, których lista podana jest na stronach www.tescoma.com.

🇸🇰 Blahoželáme k zakúpeniu výrobku Tescoma a ďakujeme za dôveru prejavenu našej značke. V prípade potreby sa prosím obráťte na svojho predajcu alebo na firmu Tescoma prostredníctvom www.tescoma.com.

PLYNOVÝ HORÁK SIESTA

CHARAKTERISTIKA

Plynový horák SIESTA je vhodný pre komfortnú a bezpečnú prípravu mäsového, syrového a čokoládového fondue v súprave Fondue SIESTA pre 6 osôb. Zapaluje sa jedným stlačením tlačidla, je opatrený plynulou reguláciou plameňa. Masívny plynový horák je vyrobený z odolného kovu a žiaruvzdorného plastu, plní sa bežným plynom do zapaľovačov, je vhodný pre domáce i vonkajšie použitie.

POPIS

1. Tlačidlo pre zapalovanie

2. Regulátor intenzity

3. Zapaľovač plameňa

4. Hlavica horáka

5. Telo horáka

6. Plynový zásobník

7. Plniaci ventil

PRED PRVÝM POUŽITÍM

Preštudujte dôkladne tento návod, dodržujte jeho pokyny a uschovajte ho pre ďalšie použitie.

PRED KAŽDÝM POUŽITÍM

Plynový horák SIESTA používajte k príprave fondue v súprave Fondue SIESTA pre 6 osôb, v súlade s platnými miestnymi nariadeniami pre použitie plynových nádob pod tlakom. Plynový horák SIESTA používajte a skladujte v dobre vetraných miestnostiach, mimo dosah horľavých predmetov a materiálov (min. vzdialenosť 100 cm). Plynový horák, ktorý je akýmkoľvek spôsobom deformovaný, poškodený alebo netesný, v žiadnom prípade nepoužívajte ani neopravujte.

PLNENIE

Plynový horák SIESTA je z bezpečnostných dôvodov dodávaný bez plynovej náplne. K plneniu používajte **bežný plyn do zapaľovačov** (bután).

Pred každým plnením otočte regulátor intenzity plameňa v smere hodinových ručičiek úplne doprava **do polohy OFF (A)**.

Horák uchopte za plynový zásobník a otočte dnom nahor. Nádobu s plynom do zapaľovačov zasuňte do plniaceho ventilu a **opakovaným niekoľko sekúnd trvajúcim stláčaním** horák naplňte (B).

V priebehu plnenia nedržte plynový horák SIESTA za hlavicu horáka, ani ho na hlavicu horáka nestavajte – nebezpečie poškodenia. Po každom plnení **vyčkajte najmenej 5 minút**, dokiaľ sa teplota plynu v zásobníku horáka neustáli.

Upozornenie

Hmotnosť horáka bez plynovej náplne je 372 g.

Maximálna povolená hmotnosť horáka s plynovou náplňou je 390 g,

Menovitý príkon horáka je 0,53 kW, maximálna spotreba plynu: 40 g/hod.

Používajte výhradne kvalitný plyn (bután) od značkových výrobcov určený pre plnenie zapaľovačov.

Pred každým plnením plniacu nádobu s plynom do zapaľovačov najprv pretrepte.

Pred každým plnením skontrolujte, či je plniaci ventil plynového horáka čistý – nezasadený.

Plnenie horáka z iných typov nádob, než z nádob určených pre plnenie zapaľovačov, môže byť nebezpečné!

Plňte plynom len v dobre vetraných miestnostiach alebo vo vonkajšom prostredí.

Neplňte plynom v blízkosti otvoreného ohňa, zapnutých elektrických spotrebičov či iných osôb.

Plynový horák SIESTA pred plnením neochladzujte.

Plynový horák nepreplňajte – akonáhle v priebehu plnenia začne tekutý plyn striekať späť z plniaceho ventilu, je zásobník plný.

Pokiaľ plynový horák preplníte (prejaví sa vysokým červenožltým plameňom po zapálení), vyneste horák do vonkajšieho prostredia a časť plynu vypustite.

POUŽITIE

Umiestnenie

Plynový horák SIESTA vložte zhora do nerezového stojana súpravy Fondue SIESTA pre 6 osôb tak, aby tlačidlo zapalovania bolo ľahko dostupné (C).

Zapalenie plameňa

Regulátor intenzity plameňa otočte proti smeru hodinových ručičiek úplne doľava **do polohy ON**, aby ste počuli slabú unikajúci plyn.

Tlačidlo zapalovania pridržte a palcom stlačte **tlačidlo zapalovania PUSH** - zapálte plameň (D).

Po zapálení plameňa postavte na stojan nerezovú nádobu s olejom pre prípravu mäsového fondue, prípadne nerezovú nádobu s vodou pre prípravu syrového alebo čokoládového fondue v keramickej nádobe (E).

Nastavenie intenzity plameňa

Otáčaním regulátora proti smeru hodinových ručičiek doľava (+) alebo v smere hodinových ručičiek doprava (-) nastavte intenzitu plameňa (F).

Modrá farba plameňa signalizuje jeho **optimálnu teplotu**. Pokiaľ sa plameň zafarbí do červena, znamená to, že plyn v zásobníku dochádza. V takomto prípade plameň zhasnite, horák ponechajte vychladnúť, vyberte ho z nerezového stojana a znovu naplňte butánom.

Úplne naplnený zásobník plynového horáka SIESTA postačí na **0,5 až 2 hodiny prevádzky**, podľa používanej intenzity plameňa. Pri bežnej prípravovanom fondue postačí náplň obvykle na 1,5–2 hodiny prevádzky.

Upozornenie

Pokiaľ plynový horák nefunguje správne, nepoužívajte ho, ani nedemontujte.

Nedotýkajte sa hlavice horáka ani tela horáka dokiaľ nevychladnú – nebezpečie popálenia.

Pokiaľ z plynového horáka v priebehu použitia z regulátora plameňa nastaveného do polohy OFF uniká plyn, prenešte ho ihneď do vonkajšieho prostredia, všetok plyn nechajte uniknúť a horák ďalej nepoužívajte.

Uhasenie plameňa

Regulátor intenzity plameňa otočte v smere hodinových ručičiek doprava **do polohy OFF**, čím uzavriete prívod plynu a plameň zhasne.

Upozornenie

Po každom použití nechajte horák SIESTA vychladnúť – nebezpečie popálenia. Pred uskladnením sa uistite, že regulátor intenzity plameňa je otočený úplne vpravo v polohe OFF.

ÚDRŽBA

Čistenie

V prípade potreby plynový horák **utrite navlhčenou utierkou a starostlivo osušte**. K čisteniu

не используйте горючие вещества, острые предметы или чистящие средства на основе песка. Газовый горелочный аппарат не используйте в мойке!

Хранение

Газовый горелочный аппарат храните в исходном положении, всегда в вертикальном положении так, чтобы головка горелочного аппарата была направлена вверх.

Газовый горелочный аппарат храните в хорошо проветриваемом помещении, вдали от прямого воздействия тепла или пара, солнечного света и **вне досягаемости детей**.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Головку горелочного аппарата не разбирайте, неисправную горелочный аппарат не ремонтируйте сами. В случае дефекта, всегда доставьте горелочный аппарат в сервисный центр Tescoma. Из соображений безопасности, всегда отправляйте горелочный аппарат на ремонт без баллона, после полного выпуска газа всегда закрывайте газовый вентиль.

ВНИМАНИЕ

Газовый горелочный аппарат содержит горючий газ под давлением – его использование и манипуляции требуют особого внимания.

Видимая часть пламени температура очень высокая. Обращайте особое внимание на предотвращение ожогов и пожаров.

Из соображений безопасности, всегда доставьте горелочный аппарат в сервисный центр Tescoma. Из соображений безопасности, всегда отправляйте горелочный аппарат на ремонт без баллона, после полного выпуска газа всегда закрывайте газовый вентиль.

ВНИМАНИЕ

Газовый горелочный аппарат содержит горючий газ под давлением – его использование и манипуляции требуют особого внимания.

Видимая часть пламени температура очень высокая. Обращайте особое внимание на предотвращение ожогов и пожаров.

Из соображений безопасности, всегда доставьте горелочный аппарат в сервисный центр Tescoma. Из соображений безопасности, всегда отправляйте горелочный аппарат на ремонт без баллона, после полного выпуска газа всегда закрывайте газовый вентиль.

Из соображений безопасности, всегда доставьте горелочный аппарат в сервисный центр Tescoma. Из соображений безопасности, всегда отправляйте горелочный аппарат на ремонт без баллона, после полного выпуска газа всегда закрывайте газовый вентиль.

Из соображений безопасности, всегда доставьте горелочный аппарат в сервисный центр Tescoma. Из соображений безопасности, всегда отправляйте горелочный аппарат на ремонт без баллона, после полного выпуска газа всегда закрывайте газовый вентиль.

5 ЛЕТ ГАРАНТИЯ

На этот горелочный аппарат предоставляется 5-летняя гарантия, начиная с даты покупки.

Гарантия распространяется на следующие случаи:

- горелочный аппарат был использован в соответствии с Руководством по эксплуатации
- дефекты были вызваны ударом, падением или небрежной манипуляцией
- на горелочном аппарате были выполнены неавторизованные ремонтные работы.

В случае официальной претензии вы можете обратиться к своему продавцу или к некоторым из наших сервисных центров, список которых вы найдете на www.tescoma.com.

Поздравляем вас с покупкой продукта Tescoma и благодарим за доверие, проявленное нашей марке. При необходимости, пожалуйста, свяжитесь с вашим дилером или обратитесь напрямую в компанию Tescoma посредством www.tescoma.com.

ГАЗОВАЯ ГОРЕЛКА SIESTA

ХАРАКТЕРИСТИКА

Газовая горелка для комфортного и безопасного приготовления мясного, сырного и шоколадного фондю в наборе Fondue SIESTA на 6 человек. Простое зажигание одним нажатием кнопки, плавная регулировка пламени. Массивная конструкция из прочного металла и термостойкого пластика, заправка обычным газом для зажигалок. Подходит для использования дома и на улице.

ОПИСАНИЕ

1. Кнопка розжига
2. Регулятор интенсивности пламени
3. Зажигатель пламени
4. Головка горелки
5. Корпус горелки
6. Газовый баллон
7. Впускной клапан

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Внимательно прочтите инструкцию, следуйте ее рекомендациям и сохраните ее для будущего использования.

ПЕРЕД КАЖДЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Используйте газовую горелку SIESTA для приготовления фондю в наборе Fondue SIESTA на 6 человек, в соответствии с действительными местными правилами для использования газовых баллонов под давлением. Используйте и храните газовую горелку SIESTA в хорошо вентилируемом помещении вдали от легковоспламеняющихся предметов и материалов (минимальное расстояние 100 см). Газовую горелку, которая каким-либо образом деформирована, повреждена или имеет утечку, ни в коем случае не используйте и не ремонтируйте.

ЗАПРАВКА

Газовая горелка SIESTA по соображениям безопасности поставляется без газового баллона. Для заправки используйте **обычный газ для зажигалок** (бутан).

Перед каждой заправкой, поверните регулятор интенсивности пламени по часовой стрелке до упора вправо в **положение OFF** (A).

Возьмите газовую горелку за газовый баллон и поверните вверх дном. Баллон с газом для зажигалок задвиньте в впускной клапан и **повторным нажатием в течение нескольких секунд** наполните горелку (B).

Во время заправки, не держите газовую горелку SIESTA за головку и не кладите на головку - риск повреждения. После каждой заправки **подождите не менее 5 минут**, пока температура газовой горелки в баллоне не будет постоянной.

Предупреждение

Вес газовой горелки без газа составляет 372 г.

Максимально допустимый вес горелки с газовым наполнителем составляет 390 г.

Номинальная мощность горелки 0,53 кВт, максимальное потребление газа 40 г/час.

Используйте газ только высокого качества (бутан) от фирменных производителей, предназначенный для зажигалок.

Перед каждой заправкой, баллон с газом для зажигалок сначала встряхните.

Перед каждой заправкой убедитесь, что впускной клапан газовой горелки чистый – не засоренный.

Заправка горелки из других типов контейнеров, предназначенных для заправки зажигалок, может быть опасна!

Наполняйте горелку газом только в хорошо проветриваемом помещении или на открытом воздухе.

Не наполняйте горелку вблизи открытого огня, включенных электрических приборов или других людей.

Не охлаждайте газовую горелку SIESTA перед наполнением.

Не переполняйте газовую горелку – как только во время наполнения жидкий газ начинает течь обратно из впускного клапана клапан, баллон полный.

Если вы переполните газовую горелку (что проявится высоким красножелтым пламенем после зажигания), вынесите горелку на улицу вы выпустите часть газа.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Размещение

Вставьте газовую горелку SIESTA в подставку из нержавеющей стали из набора Fondue SIESTA на 6 человек, так чтобы кнопка розжига была легко доступна (C).

Розжиг пламени

Регулятор интенсивности пламени поверните против часовой стрелки до упора влево в **положение ON** так, чтобы вы слышали слабую утечку газа.

Удерживайте кнопку розжига и большим пальцем нажмите **кнопку розжига PUSH** – зажгите пламя (D).

После зажигания пламени, поставьте на подставку нержавеющий контейнер с маслом для приготовления мясного фондю, или с водой для приготовления сырного или шоколадного фондю в керамическом контейнере (E).

Регулировка интенсивности пламени

Поворотом регулятора против часовой стрелки влево (+) или по часовой стрелке вправо (-) установите интенсивность пламени (F).

Синий цвет пламени указывает **оптимальную температуру**. Если пламя становится красным, это означает, что газ заканчивается. В этом случае, погасите пламя, дайте горелке остыть, вытяните ее из подставки из нержавеющей стали и снова наполните бутаном.

Полностью наполненного баллона газовой горелки SIESTA достаточно на **0,5 - 2 часа работы**, в зависимости от интенсивности пламени. При обычном приготовлении фондю, баллона хватает на 1,5 - 2 часа.

Предупреждение

Если газовая горелка не работает должным образом, не используйте ее и не разбирайте.

Не прикасайтесь к головке или корпусу горелки, пока они не остынут – опасность ожога.

Если из газовой горелки при установке регулятора пламени в положение OFF утекает газ, немедленно вынесите ее на улицу, выпустите весь газ и горелку больше не используйте.

Тушение пламени

Регулятор интенсивности пламени поверните по часовой стрелке вправо в **положение OFF**, таким образом вы отключите привод газа и пламя погаснет.

Предупреждение

После каждого использования горелка SIESTA должна остыть – опасность ожогов. Перед хранением убедитесь, что регулятор интенсивности пламени полностью повернут вправо в положение OFF.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Чистка

При необходимости, газовую горелку **протирайте влажной тряпкой и тщательно высушите**. Для чистки не используйте горючие материалы, острые предметы или моющие средства на основе песка. **Не мойте газовую горелку в посудомоечной машине!**

Хранение

Храните газовую горелку в оригинальной упаковке, всегда в горизонтальном положении так, чтобы головка горелки была направлена вверх.

Храните газовую горелку в хорошо проветриваемом помещении, вдали от прямого воздействия тепла или пара, солнечного света и **в недоступном для детей месте**.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Головку горелки и впускной клапан не откручивайте, сломанную или неисправную горелку не ремонтируйте сами. В случае дефекта, всегда доставьте горелку в сервисный центр Tescoma. Из соображений безопасности, всегда отправляйте продукт на ремонт без баллона, после полного выпуска газа всегда закрывайте газовый вентиль.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Заполненная газом горелка содержит горючий газ под давлением – уделяйте особое внимание ее использованию и манипуляциям с горелкой.

Над видимой частью пламени температура очень высокая. Обращайте особое внимание на предотвращение ожогов и пожаров.

Доступные части газовой горелки могут быть очень горячими – опасность ожогов

и травм.

Не направляйте пламя в горелке в лицо, на одежду, на других людей или горючие материалы.

При использовании газовой горелки, не оставляйте ее без присмотра.

После каждого использования, проверьте правильное закрытие привода газа.

Перед хранением, газовая горелка всегда должна полностью остыть.

Не подвергайте горелку воздействию открытого огня, прямых солнечных лучей и температур выше 40 °C.

Продукт не погружайте в воду, не пробивайте, не бросайте в огонь.

При наполнении газовой горелки, руководствуйтесь инструкцией по технике безопасности на баллоне с газом.

Храните в недоступном для детей месте.

ГАРАНТИЯ 5 ЛЕТ

На этот продукт предоставляется пятилетняя гарантия с даты покупки.

Гарантия принципиально не распространяется на следующие случаи:

- продукт был использован с нарушением Инструкции по применению

- дефекты были вызваны ударом, падением или неправильным обращением

- на продукте были проведены несанкционированный ремонт и изменения.

В случае обоснованной рекламации, пожалуйста, свяжитесь с Вашим дилером или одним из сервисных центров, список находится на www.tescoma.com.

UPOZORNĚNÍ: Ochrana autorských práv

Tento návod je chráněn autorskými právy, jejichž nositelem je společnost TESCOMA s.r.o. Tento návod je určen výhradně pro osobní a nekomerční užití. Jeho obsah není dovoleno jakkoliv pozměňovat. Porušení tohoto ustanovení bude považováno za zásah do autorských práv se všemi důsledky s tím spojenými.

© 2011 Tescoma

www.tescoma.com

designed by **tescoma** design protected

▶ || www.tescoma.com/video/668142 📺



CE 1015 EN521 I_{3B}



Butane / Butan
Butan / Butane
Butano / Butano
Butano / Butan
Butan / Бутан



3
YEARS
GUARANTEE